

Compositions of Bottom-Up Tree Series Transformations

Andreas Maletti ^a

Technische Universität Dresden

Fakultät Informatik

D-01062 Dresden, Germany

`maletti@tcs.inf.tu-dresden.de`

May 27, 2005

1. Motivation
2. Semirings, Tree Series, and Tree Series Substitution
3. Bottom-Up Tree Series Transducers
4. Composition Results

^aFinancially supported by the German Research Foundation (DFG, GK 334)

Motivation

Babel Fish Translation

German

Herzlich willkommen meine sehr geehrten Damen und Herren. Ich möchte mich vorab bei den Organisatoren für die vortrefflich geleistete Arbeit bedanken.

Herzlich willkommen meine sehr geehrten Damen und Herren. Ich möchte mich vorab bei den Organisatoren, *die diese Veranstaltung erst ermöglicht haben*, für die vortrefflich geleistete Arbeit bedanken.

English

Cordially welcomely my very much honoured ladies and gentlemen. I would like to thank you first the supervisors for the splendid carried out work.

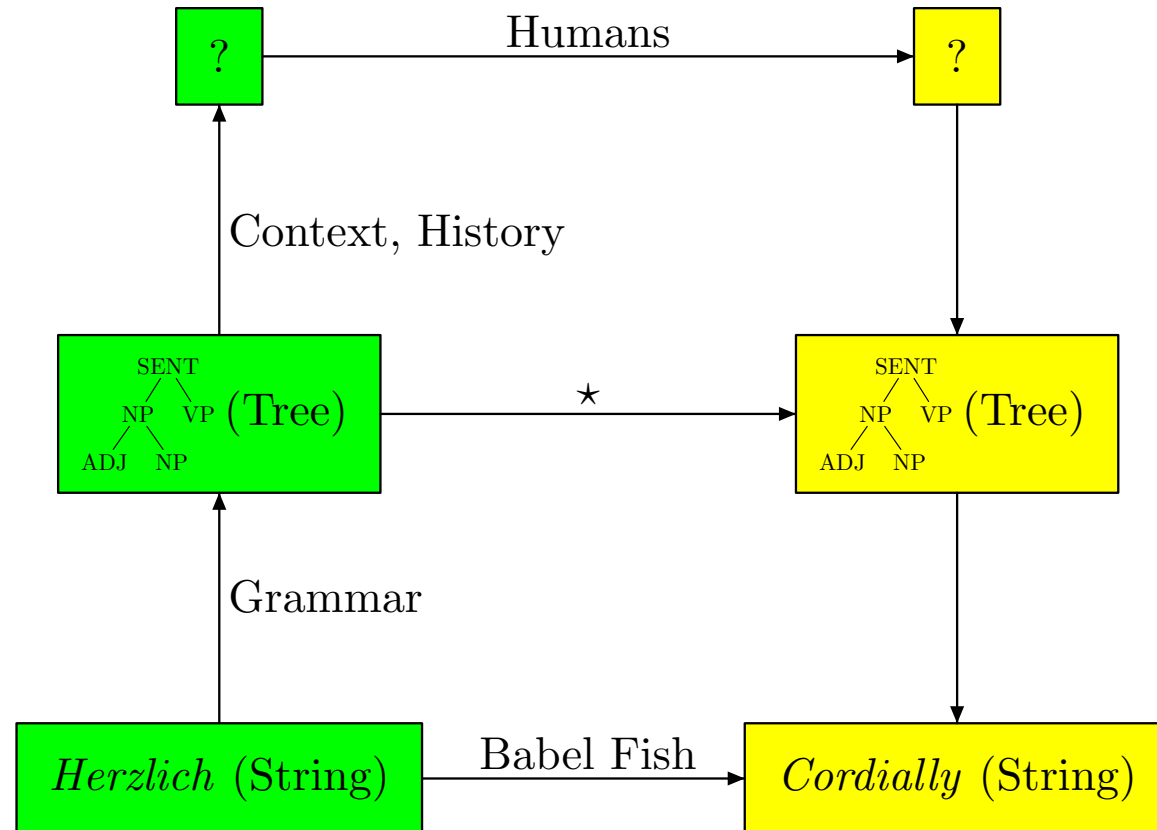
Cordially welcomely my very much honoured ladies and gentlemen. I would like *me* first the supervisors, *who made this meeting possible only*, for *whom* splendid carried out work *thank you*.

Motivation

Conversation level

Sentence level

Word level



Motivation

- Automatic translation is **widely used** (even Microsoft uses it to translate English documentation into German)

Der Wert des Punkts, der zurückgegeben wird, wird in Bildschirmkoordinaten angegeben, während das Aufrufen von `CWnd::GetCurrentMessage` statt eine Nachricht manuell erstellen, sinnvoll schien. Die Quick-Info führt einen Treffertest aus, um wann festzulegen, den Test den Punkt von innerhalb der Grenze des Client-Rechtecks jeder zugeordneter Tools den weitergeleiteten Nachrichtenherbsten fehlzuschlagen und die Quick-Info nicht angezeigt werden.

- Dictionaries are **very powerful** word-to-word translators; leave few words untranslated
- Outcome is nevertheless **usually unhappy and ungrammatical**
- Post-processing **necessary**

Motivation

Major problem: Ambiguity of natural language

Common approach:

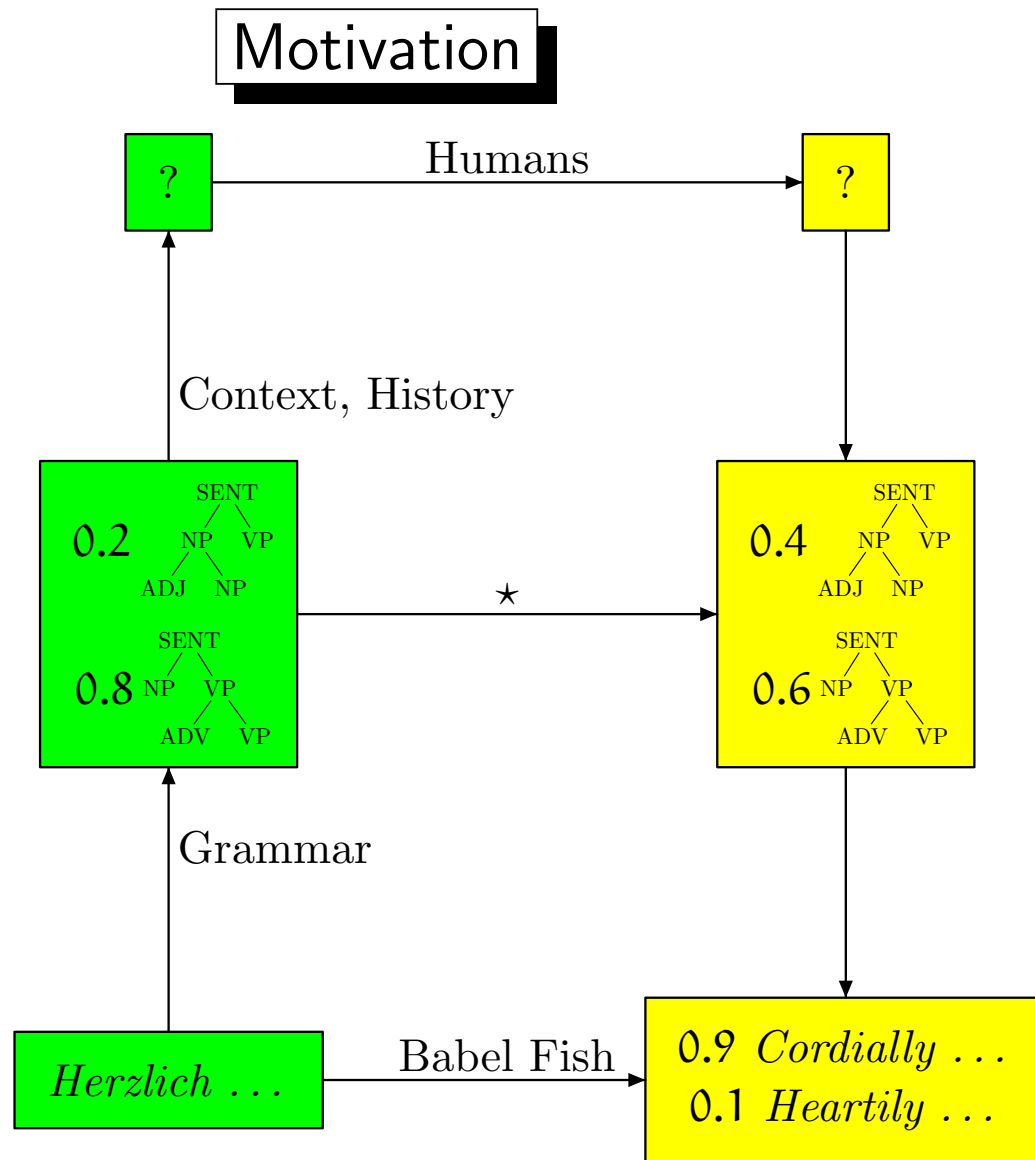
- “Soft output” (results equipped with a probability)
- Human chooses the correct translation among the more likely ones

Motivation

Conversation level

Sentence level

Word level

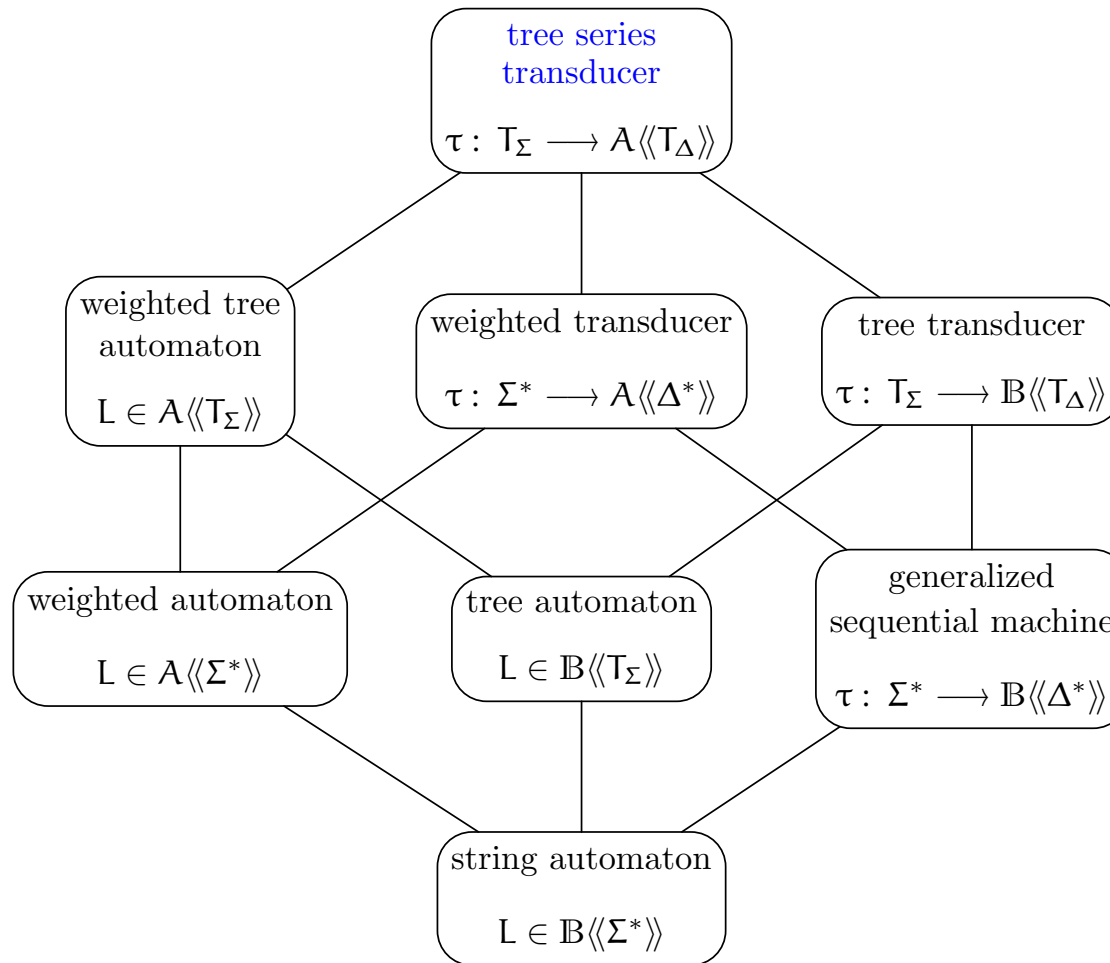


Motivation

Tree series transducers are a straightforward generalization of

- (i) tree transducers, which are applied in
 - syntax-directed semantics,
 - functional programming, and
 - XML querying,
- (ii) weighted automata, which are applied in
 - (tree) pattern matching,
 - image compression and speech-to-text processing.

Generalization Hierarchy

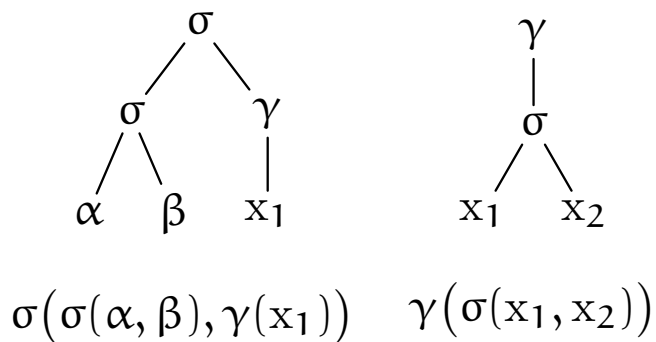


Trees

Σ ranked alphabet, $\Sigma_k \subseteq \Sigma$ symbols of rank k , $X = \{x_i \mid i \in \mathbb{N}_+\}$

- $T_\Sigma(X)$ set of Σ -trees indexed by X ,
- $T_\Sigma = T_\Sigma(\emptyset)$,
- $t \in T_\Sigma(X)$ is *linear* (resp., *nondeleting*) in $Y \subseteq X$, if every $y \in Y$ occurs at most (resp., at least) once in t ,
- $t[t_1, \dots, t_k]$ denotes the tree substitution of t_i for x_i in t

Examples: $\Sigma = \{\sigma^{(2)}, \gamma^{(1)}, \alpha^{(0)}, \beta^{(0)}\}$ and $Y = \{x_1, x_2\}$



Semirings

A *semiring* is an algebraic structure $\mathcal{A} = (A, \oplus, \odot)$

- (A, \oplus) is a commutative monoid with neutral element 0 ,
- (A, \odot) is a monoid with neutral element 1 ,
- 0 is absorbing wrt. \odot , and
- \odot distributes over \oplus (from left and right).

Examples:

- semiring of non-negative integers $\mathbb{N}_\infty = (\mathbb{N} \cup \{\infty\}, +, \cdot)$
- Boolean semiring $\mathbb{B} = (\{0, 1\}, \vee, \wedge)$
- tropical semiring $\mathbb{T} = (\mathbb{N} \cup \{\infty\}, \min, +)$
- any ring, field, etc.

Properties of Semirings

We say that \mathcal{A} is

- *commutative*, if \odot is commutative,
- *idempotent*, if $\mathbf{a} \oplus \mathbf{a} = \mathbf{a}$,
- *complete*, if there is an operation $\bigoplus_I : \mathcal{A}^I \longrightarrow \mathcal{A}$ such that
 1. $\bigoplus_{i \in \{m,n\}} \mathbf{a}_i = \mathbf{a}_m \oplus \mathbf{a}_n$,
 2. $\bigoplus_{i \in I} \mathbf{a}_i = \bigoplus_{j \in J} (\bigoplus_{i \in I_j} \mathbf{a}_i)$, if $I = \bigcup_{j \in J} I_j$ is a (generalized) partition of I , and
 3. $(\bigoplus_{i \in I} \mathbf{a}_i) \odot (\bigoplus_{j \in J} \mathbf{b}_j) = \bigoplus_{i \in I, j \in J} (\mathbf{a}_i \odot \mathbf{b}_j)$.

Semiring	Commutative	Idempotent	Complete
\mathbb{N}_∞	YES	no	YES
\mathbb{B}	YES	YES	YES
\mathbb{T}	YES	YES	YES

Tree Series

$\mathcal{A} = (\mathcal{A}, \oplus, \odot)$ semiring, Σ ranked alphabet

Mappings $\varphi : T_\Sigma(X) \longrightarrow \mathcal{A}$ are also called *tree series*

- the set of all tree series is $\mathcal{A}\langle\langle T_\Sigma(X) \rangle\rangle$,
- the *coefficient* of $t \in T_\Sigma(X)$ in φ , i.e., $\varphi(t)$, is denoted by (φ, t) ,
- the *sum* is defined pointwise $(\varphi_1 \oplus \varphi_2, t) = (\varphi_1, t) \oplus (\varphi_2, t)$,
- the *support* of φ is $\text{supp}(\varphi) = \{t \in T_\Sigma(X) \mid (\varphi, t) \neq 0\}$,
- φ is *linear* (resp., *nondeleting* in $Y \subseteq X$), if $\text{supp}(\varphi)$ is a set of trees, which are linear (resp., nondeleting in Y),
- the series φ with $\text{supp}(\varphi) = \emptyset$ is denoted by $\tilde{0}$.

Example: $\varphi = 1 \alpha + 1 \beta + 3 \sigma(\alpha, \alpha) + \dots + 3 \sigma(\beta, \beta) + 5 \sigma(\alpha, \sigma(\alpha, \alpha)) + \dots$

Tree Series Substitution

$\mathcal{A} = (\mathcal{A}, \oplus, \odot)$ complete semiring, $\varphi, \psi_1, \dots, \psi_k \in \mathcal{A}\langle\langle T_\Sigma(X) \rangle\rangle$

Pure substitution of (ψ_1, \dots, ψ_k) into φ :

$$\varphi \longleftarrow (\psi_1, \dots, \psi_k) = \bigoplus_{\substack{t \in \text{supp}(\varphi), \\ (\forall i \in [k]): t_i \in \text{supp}(\psi_i)}} (\varphi, t) \odot (\psi_1, t_1) \odot \dots \odot (\psi_k, t_k) t[t_1, \dots, t_k]$$

Example: $5 \sigma(x_1, x_1) \longleftarrow (2 \alpha \oplus 3 \beta) = 10 \sigma(\alpha, \alpha) \oplus 15 \sigma(\beta, \beta)$

$$5 \begin{array}{c} \sigma \\ / \quad \backslash \\ x_1 \quad x_1 \end{array} \longleftarrow (2 \alpha \oplus 3 \beta) = 10 \begin{array}{c} \sigma \\ / \quad \backslash \\ \alpha \quad \alpha \end{array} \oplus 15 \begin{array}{c} \sigma \\ / \quad \backslash \\ \beta \quad \beta \end{array}$$

Tree Series Transducers

Definition: A (*bottom-up*) *tree series transducer* (tst) is a system $M = (Q, \Sigma, \Delta, \mathcal{A}, F, \mu)$

- Q is a non-empty set of *states*,
- Σ and Δ are input and output ranked alphabets,
- $\mathcal{A} = (\mathcal{A}, \oplus, \odot)$ is a complete semiring,
- $F \in \mathcal{A}\langle\langle T_{\Delta}(X_1) \rangle\rangle^Q$ is a vector of linear and nondeleting tree series, also called *final output*,
- *tree representation* $\mu = (\mu_k)_{k \in \mathbb{N}}$ with $\mu_k : \Sigma_k \longrightarrow \mathcal{A}\langle\langle T_{\Delta}(X_k) \rangle\rangle^{Q \times Q^k}$.

If Q is finite and $\mu_k(\sigma)_{q, \vec{q}}$ is polynomial, then M is called *finite*.

Semantics of Tree Series Transducers

Mapping $r : \text{pos}(t) \longrightarrow Q$ is a *run* of M on the input tree $t \in T_\Sigma$

$\text{Run}(t)$ set of all runs on t

Evaluation mapping: $\text{eval}_r : \text{pos}(t) \longrightarrow A\langle\langle T_\Delta \rangle\rangle$ defined for every $k \in \mathbb{N}$, $\text{lab}_t(p) \in \Sigma_k$ by

$$\text{eval}_r(p) = \mu_k(\text{lab}_t(p))_{r(p), r(p \cdot 1) \dots r(p \cdot k)} \longleftarrow (\text{eval}_r(p \cdot 1), \dots, \text{eval}_r(p \cdot k))$$

Tree-series transformation induced by M is $\|M\| : A\langle\langle T_\Sigma \rangle\rangle \longrightarrow A\langle\langle T_\Delta \rangle\rangle$ defined

$$\|M\|(\varphi) = \bigoplus_{t \in T_\Sigma} \left(\bigoplus_{r \in \text{Run}(t)} \text{eval}_r(\varepsilon) \right)$$

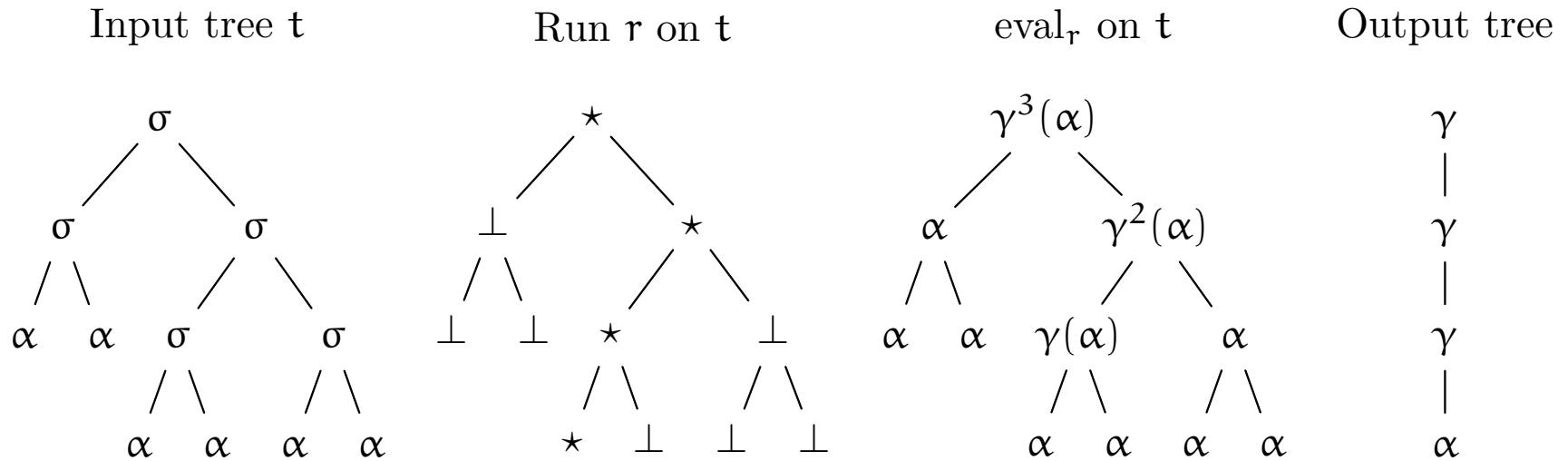
Semantics — Example

$M = (Q, \Sigma, \Delta, \mathbb{N}_\infty, F, \mu)$ with

- $Q = \{\perp, \star\}$,
- $\Sigma = \{\sigma^{(2)}, \alpha^{(0)}\}$ and $\Delta = \{\gamma^{(1)}, \alpha^{(0)}\}$,
- $F_\perp = \tilde{0}$ and $F_\star = 1 x_1$,
- and tree representation

$$\begin{array}{lll} \mu_0(\alpha)_\perp = 1 \alpha & \mu_0(\alpha)_\star = 1 \alpha & \\ \mu_2(\sigma)_{\perp, \perp \perp} = 1 \alpha & \mu_2(\sigma)_{\star, \star \perp} = 1 x_1 & \mu_2(\sigma)_{\star, \perp \star} = 1 x_2 \end{array}$$

Semantics — Example (cont.)



$$\|M\|(1 t) = 2\gamma(\alpha) \oplus 4\gamma^3(\alpha)$$

Known Results

- $\text{nl-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \circ \text{nl-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) = \text{nl-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A})$
- $\text{nl-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \circ \text{h-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \subseteq \text{BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A})$
- $\text{p-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \subseteq \text{nlp-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \circ \text{h-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A})$

Corollary: For every commutative and \aleph_0 -complete semiring

$$\text{nlp-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \circ \text{p-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) = \text{p-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) .$$

Extension

$(Q, \Sigma, \Delta, \mathcal{A}, F, \mu)$ tree series transducer, $\vec{q} \in Q^k$, $q \in Q$, $\varphi \in A\langle\langle T_\Sigma(X_k) \rangle\rangle$

Definition: We define $h_\mu^{\vec{q}} : T_\Sigma(X_k) \longrightarrow A\langle\langle T_\Delta(X_k) \rangle\rangle^Q$

$$h_\mu^{\vec{q}}(x_i)_q = \begin{cases} 1 x_i & , \text{ if } q = q_i \\ \tilde{0} & , \text{ otherwise} \end{cases}$$

$$h_\mu^{\vec{q}}(\sigma(t_1, \dots, t_k))_q = \bigoplus_{p_1, \dots, p_k \in Q} \mu_k(\sigma)_{q, p_1 \dots p_k} \leftarrow (h_\mu^{\vec{q}}(t_1)_{p_1}, \dots, h_\mu^{\vec{q}}(t_k)_{p_k})$$

We define $h_\mu^{\vec{q}} : A\langle\langle T_\Sigma(X_k) \rangle\rangle \longrightarrow A\langle\langle T_\Delta(X_k) \rangle\rangle^Q$ by

$$h_\mu^{\vec{q}}(\varphi)_q = \bigoplus_{t \in T_\Sigma(X_k)} (\varphi, t) \odot h_\mu^{\vec{q}}(t)_q$$

Composition Construction

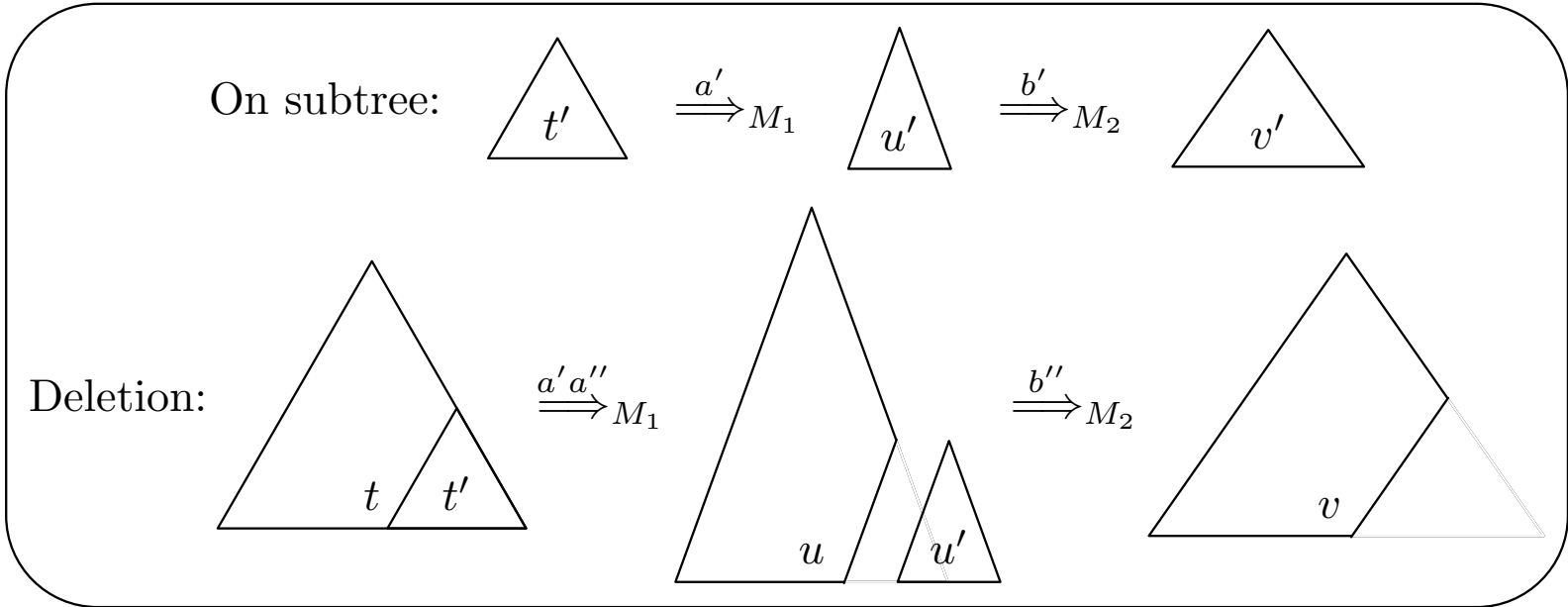
$M_1 = (Q_1, \Sigma, \Delta, \mathcal{A}, F_1, \mu_1)$ and $M_2 = (Q_2, \Delta, \Gamma, \mathcal{A}, F_2, \mu_2)$ tree series transducer

Definition: The *product of* M_1 and M_2 , denoted by $M_1 \cdot M_2$, is the tree series transducer

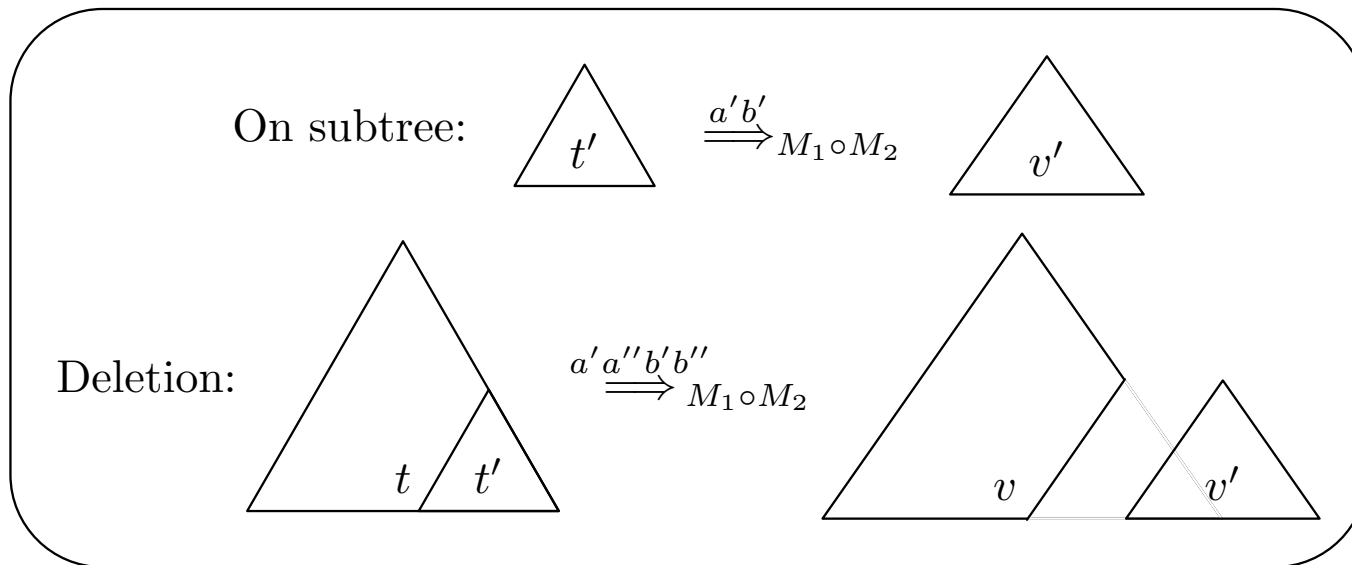
$$M = (Q_1 \times Q_2, \Sigma, \Gamma, \mathcal{A}, F, \mu)$$

- $F_{pq} = \bigoplus_{i \in Q_2} (F_2)_i \longleftarrow h_{\mu_2}^q((F_1)_p)_i$
- $\mu_k(\sigma)_{pq, (p_1 q_1, \dots, p_k q_k)} = h_{\mu_2}^{q_1 \dots q_k}((\mu_1)_k(\sigma)_{p, p_1 \dots p_k})_{q_1 \dots q_k}$

Composition



Composition (cont.)



Another Product

Definition:

- $\perp \notin Q_2$, $Q'_2 = Q_2 \cup \{\perp\}$, and $\alpha \in \Delta_0$
- construct $M'_2 = (Q'_2, \Gamma, \Delta, \mathcal{A}, F'_2, \mu'_2)$ with $(F'_2)_q = (F_2)_q$; $q \in Q_2$ and $(F'_2)_\perp = \tilde{0}$ and tree representation μ'_2

$$(\mu'_2)_k(\gamma)_{q, q_1 \dots q_k} = (\mu_2)_k(\gamma)_{q, q_1 \dots q_k}$$

$$(\mu'_2)_k(\gamma)_{\perp, \perp \dots \perp} = 1 \alpha .$$

- construct $(M_1 \circ M_2) = (Q_1 \times Q'_2, \Sigma, \Delta, \mathcal{A}, F, \mu)$ with

$$F_{(p, q)} = \sum_{q' \in Q'_2} (F_2)_{q'} \longleftarrow (h_{\mu'_2}^q((F_1)_p)_{q'})$$

$$\mu_k(\sigma)_{(p, q), (p_1, q_1) \dots (p_k, q_k)} = h_{\mu'_2}^{q_1 \dots q_k} \left(\sum_{\substack{t \in T_\Gamma(k), \\ (\forall i \in [k]): i \notin \text{var}(t) \iff q_i = \perp}} ((\mu_1)_k(\sigma)_{p, p_1 \dots p_k}, t) t \right)_q$$

$$\mu_k(\sigma)_{(p, \perp), (p_1, \perp) \dots (p_k, \perp)} = h_{\mu'_2}^{\perp \dots \perp} \left(((\mu_1)_k(\sigma)_{p, p_1 \dots p_k})_\perp \right)$$

Main Theorem

\mathcal{A} commutative and complete semiring

Main Theorem

- $\text{l-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \circ \text{BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) = \text{BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A})$.
- $\text{BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \circ \text{db-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) = \text{BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A})$,
- $\text{BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) \circ \text{d-BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A}) = \text{BOT}_{\text{ts-ts}}(\mathcal{A})$, provided that \mathcal{A} is multiplicatively idempotent.

References

- [Borchardt 04] B. Borchardt: *Code Selection by Tree Series Transducers*. CIAA'04, Kingston, Canada, 2004. to appear
- [Engelfriet et al 02] J. Engelfriet, Z. Fülöp, and H. Vogler: *Bottom-up and Top-down Tree Series Transformations*. *Journal of Automata, Languages, and Combinatorics* 7:11–70, 2002
- [Fülöp et al 03] Z. Fülöp and H. Vogler: *Tree Series Transformations that Respect Copying*. *Theory of Computing Systems* 36:247–293, 2003
- [Kuich 99] W. Kuich: *Tree Transducers and Formal Tree Series*. *Acta Cybernetica* 14:135–149, 1999